

more frequent and encouraging were the signs of land. Flights of small birds of various colors, some of them such as sing in the fields, came flying about the ships, and then continued toward the south-west, and other were heard also flying by in the night. The barge which floated by was fresh and green, as if recently from land, and the air, Columbus observes, was sweet and fragrant as April breezes in Seville.

2. Quand le comparatif et le superlatif de l'adjectif se forment-ils par les terminaisons—*er et est*? Quand se sert-on des adverbes *more et most*?

Donnez le comparatif et le superlatif des adjectifs:—*early, late, solemn, small, little*; et des adverbes *much, recently*.

3. Ecrivez par ordre, à la première personne du singulier, le prétérit et la participle passé des verbes:—*bring, choose, stand, go, come, fly, sing, bind*.

4. Les prépositions sont quelquefois employées en anglais comme adverbes. Indiquez-en un ou deux exemples dans les extraits ci-dessus.

5. Faites connaître (a) les adjectifs de la même famille de mots que, *history, influence, effect, life, study, day, south*; (b) les noms de même famille que, *solemn, high, choose, sing*; (c) les verbes de *solemn, impulse various, sweet*.

6. Traduisez, par des idiotismes anglais, les phrases suivantes:—

- (a) Votre fenêtre ne donne-t-elle pas sur la rue?
- (b) Vous avez beau dire; ils en viendront aux mains.
- (c) Il ne s'agit pas de jouer, mais d'étudier.
- (d) Vous l'avez emporté sur vos concurrents.
- (e) Cet habit lui va bien. N'est-ce pas?

LATIN.

1. Traduisez sans changer la construction, quand cela ne sera pas nécessaire.

(A) Loci natura erat hæc, quem locum nostri castris delegerant. Collis ab summo æqualiter declivis ad flumen Sabim, quod suprâ nominavimus, vergebat. Ab eo flumine pari acclivitate collis nascebatur

adversus huic, et contrarius, passus circiter ducentos infimâ aertus, ab superiore parte silvestris; ut non facillè introrsus perspicì posset.

CÆSAR, Liv. II., ch. 18.

(B) Ecce! autem gemini a Tenedo, tranquilla [per alta, (Horresco referens) immensis orbibus angues Incumbunt pelago, pariterque ad littora tendunt: Pectora quorum inter fluctus adrecta jubæque Sanguineæ exsuperant undas; pars cetera pontum Ponè legit, sinuantque immensa volumine terga. VIRGIL, ÆN., Liv. II., vss. 203-208.

(C) Tyrrhena regum progenies, tibi Non ante verso lenè merum cado Cum flore, Mæcenas, rosarum et Pressa tuis balanus capillis Jamdudum apud me est. Eripe te moræ. HORACE, Ode 29, Liv. III.

2. Traduisez:—

- (a) In castra venerunt sui purgandi causa. Expliquez cette construction.
- (b) Per pedes trajectus lora tumentes. Qu'y a-t-il de particulier dans la construction de ce vers?
- (c) Illo licente, contra liceri audebat nemo. Expliquez l'allusion.
- (d) Hoc tibi erit dolori. Expliquez ces datifs.

3. Mettez en Latin:—

- (a) Cinq, cinq fois, cinq pour chacun. Cinqüièmement.
  - (b) Sur le haut de l'arbre.
  - (c) Auguste naquit (nascor) le 23 septembre.
  - (d) Vous ne savez pas (nescio) qui je suis.
  - (e) Je reviens de Rome, et j'irai à Athènes.
4. Donnez les féminins correspondants à: nepos, socer, avus.
5. Donnez cinq noms, quels qu'ils soient, qui ne s'emploient qu'au pluriel.
6. Donnez les genres de, virus, vulgus, margo. Déclinez: Paterfamilias, Locus, Dea.

BELLES-LETTRES.

1. DE LA SATIRE:—a) définition, b) style qui lui convient,—c) conditions pour qu'elle soit utile aux mœurs.

2 SOPHOCLE, TITE-LIVE, DRYDEN, SÉVIGNÉ:—a) pays et b) époque où ils ont vécu;—c) genre dans lequel ils ont écrit;—d) titre d'un des principaux ouvrages de chacun d'eux.

1 SATIRE. — a) Give a definition of Satire as a branch of literature. — b) What style is best suited to it? — c) What